

501316-2026 - Gara

Germania, Belgio – Trasporti e servizi affini per via d'acqua – On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

OJ S 137/2026 20/07/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

E-mail: linda.putzke@50hertz.com

Forma giuridica del committente: Ente dotato di diritti speciali o esclusivi

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

1.1. Committente

Nome ufficiale: Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6

E-mail: alexander.dedroog@elia.be

Forma giuridica del committente: Ente dotato di diritti speciali o esclusivi

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

Descrizione: Conclusion of multi-year framework agreement(s) with call-offs for offshore HV cable repair logistics services and On-/offshore Cable Jointing Services on existing AC high-voltage cable systems. Quantities and timing cannot be determined in advance and depend on operational needs. Procedure set-up: Joint procurement by 50Hertz Transmission GmbH and Elia Asset S.A.; the procurement is divided into six (6) lots. The intended framework term is six (6) years with an option to extend by up to two (2) years. Call-off & invoicing: (Lots 1–5 – 50Hertz Lots): Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off. Call-off & invoicing (Lot 6 – Elia Lot): Contracting entity and call-off beneficiary is Elia Asset S.A. Call-offs shall be issued by Elia Asset S.A. Invoices shall be issued to Elia Asset S.A. Lots 1–3 (50Hertz) – Offshore HV Cable Repair Logistics Services (Baltic Sea assets): Offshore logistics and engineering services including repair preparedness/response, engineering and execution support for offshore cable repair works, mobilisation/demobilisation, provision of vessels/tools/equipment and qualified personnel, handling/transport of cable accessories and repair-related equipment, and operational/interface support during repair interventions. Asset allocation per Lot is defined in the tender documents. • Lots 4–5 (50Hertz) – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services: Onshore and offshore jointing works for repair interventions including provision of required tools/equipment/consumables (excluding free-issued items where applicable), deployment and supervision of qualified personnel, pre-engineering of fault scenarios, and interface coordination. Asset allocation per Lot is defined in the tender documents. Lot 6 (Elia) – Offshore HV Cable Jointing Services: Offshore jointing

works for repair interventions including provision of required tools/equipment/consumables, deployment and supervision of qualified personnel, and documentation and coordination with other contractors. Contracting entity and call-off beneficiary: Elia Asset S.A. Further details for Lot 6 are defined in the tender documents. OEM/warranty constraints: Where warranty, OEM or compatibility requirements apply for certain systems, the relevant conditions shall be implemented as contract performance requirements at call-off level.

Identificativo della procedura: 5bb785b6-bdfa-48d8-8a9a-0ea8c3c4cd69

Identificativo interno: On-/offshore Cable Jointing Services & Offshore Cable Repair Logistic Services

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: The procedure is conducted as a negotiated procedure with prior call for competition. Stage 1: submission and assessment of requests to participate (exclusion grounds and suitability) and selection of candidates to be invited. Stage 2: invitation to submit tenders, negotiation rounds where applicable, submission of final tenders and award to the most economically advantageous tender (best price-quality ratio) in accordance with the procurement documents. The contracting entities reserve the right to conduct further negotiation rounds if considered necessary. The Employer reserves the right to reduce the number of tenders being negotiated based on the specified award criteria (Shortlisting of tenders). If the Employer has decided to implement a shortlisting, it is going to inform the tenderers of this no later than the start of the tender and negotiation phase in which the shortlisting will take place. Access to these documents is restricted due to the sensitivity of technical and operational information (critical infrastructure). The contracting entities make use of § 41(4) SectVO. Access is granted after registration and execution of a non-disclosure agreement (NDA). The relevant documents will then be made available via a Filebox link. Contracts will be awarded per lot. The tender documents are available for direct access at: Filebox Link <https://eliagroup.sharepoint.com/:f:/r/sites/EFSS/EFSS/PurchDocsTED/TED-2026%20Tender%20Cable%20Jointing%20and%20Logistics?csf=1&web=1>

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: The Regulatory Area of 50Hertz Transmission GmbH and of Elia Asset S.A.

Località: European Union

Codice postale: 000

Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: 813473551

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Belgio

Ovunque nel paese in questione

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 752 000 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 376 000 000,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: This procurement concerns the conclusion of multi-year framework agreements with call-offs for high-voltage cable jointing services for repair interventions (Jointing Lots) and offshore cable repair logistics and preparedness services (Logistics Lots). The procedure is conducted as a negotiated procedure with prior call for competition and involves joint procurement by 50Hertz Transmission GmbH (Germany) and Elia Asset S.A. (Belgium). Each lot specifies the contracting entity for the respective framework agreement: Lots 1–5 are contracted by 50Hertz Transmission GmbH; Lot 6 is contracted by Elia Asset S.A. The intended framework term for each lot is six (6) years with an option to extend by up to two (2) additional years, subject to the terms of the framework agreement. Services will be ordered on a call-off basis; the exact quantities cannot be determined in advance and will depend on operational needs. For Lots 1–5, call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off (invoice recipient). For Lot 6, the contracting entity and call-off beneficiary is Elia Asset S.A. Award Limitation: Tenderers may submit tenders for all Lots. For the Logistics category (Lots 1, 2 and 3), the number of Lots that may be awarded to a single Bidder is limited to a maximum of two (2) Lots. If, following the evaluation in accordance with the Award Criteria, a Tenderer is ranked first for all three Logistics Lots (1, 2 and 3), that Tenderer shall be awarded contracts for a maximum of two (2) Lots only. The remaining Lot shall be awarded to the next ranked Tenderer, provided that such Tenderer has submitted an admissible and awardable tender (an "Eligible Tender"), in accordance with the following allocation sequence: - first, Lot 3; - if no Eligible Tender has been submitted for Lot 3, then Lot 1; - if no Eligible Tenders have been submitted for Lots 3 and 1, then Lot 2. Notwithstanding the above, if no Eligible Tender has been submitted for any of the Lots 1, 2 and 3, the Bidder initially ranked first may be awarded contracts for all three (3) Lots. No award limitation shall apply to the Lots in the Jointing category. Access to certain procurement documents is restricted due to the confidential and sensitive nature of technical and operational information. Accordingly, interested parties are requested to express their interest and submit their request to participate via email, as specified in the contract notice. Following registration, an NDA will be provided for signature. Once the NDA has been duly signed and returned, access to the restricted tender documents (Filebox) will be enabled. Questions and requests for clarification must be submitted via the e-sourcing platform within the deadline stated in this notice. Replies of general interest will be provided in anonymised form via the platform. The total value represents the maximum value of the framework agreement. No minimum volume is guaranteed and no call-offs are committed.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

Diritto transfrontaliero applicabile: The procurement will be conducted as a negotiated procedure with prior call for competition in accordance with Directive 2014/25/EU and the German SektVO. The contract(s) will be awarded to the most economically advantageous tender (MEAT) as set out in the procurement documents. Joint Procurement: This procedure is organised as a joint procurement by contracting entities from different Member States pursuant to Article 57 of Directive 2014/25/EU.

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 6

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 5

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Corruzione:

Frode:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Amministrazione controllata:

Grave illecito professionale:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Descrizione: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Identificativo interno: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 1_WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 1

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement once for an additional period of up to two (2) years. Any extension shall be exercised at the sole discretion of the contracting entity and shall be subject to the terms and conditions set out in the framework agreement.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Baltic Sea / Germany

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 110 000 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Descrizione: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Identificativo interno: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 2_WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 1

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Baltic Sea / Germany

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 110 000 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency. The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Lotto: LOT-0003

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Repair Logistics

Descrizione: This lot covers offshore/onshore logistics, mobilisation/demobilisation support, handling and transport of cable accessories, and operational support for repair interventions for existing HV cable systems operated by the contracting entities. It will be under a Framework agreement with call-offs. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH; invoices are issued to the entity placing the call-off. Asset allocation per Lot in tender documents.

Identificativo interno: 50Hertz-2026-OffshoreLogistics_Lot 3_WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 2

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Baltic Sea / Germany

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, exclusively in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 110 000 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 220 000 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency. The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Riferenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Applicable mandatory references for the specific Lot: Repair references table, minimum 3 offshore repair references or jointing operations during cable installation for HV cable (min. 132kV) during the last 5 years for a similar scope of work as defined in the contract notice. Within the 3 provided references, at least 1 reference must be in open sea (>10m) and at least 2 references must be for shallow water (<10m), intertidal or platform pull-in repair. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation.

The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For

the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Organizzazione che tratta le offerte: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Lotto: LOT-0004

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services

Descrizione: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high-voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free-issued spares where applicable), qualified personnel and supervision, QA/QC documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call-off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract-performance requirements at call-off level. Services will be provided on a call-off basis. Each call-off is intended to restore the relevant high-voltage cable service object so that it can transmit electricity in accordance with the applicable requirements and/or project documentation. The contracting entity is under no obligation to issue call-offs and the framework agreement does not grant exclusivity. The scope of jointing works to be performed under call-offs includes, inter alia: – execution of offshore cable jointing operations required for repair interventions, – provision of all apparatus, machinery, equipment and consumables necessary for the jointing operations (excluding free-issued spare parts where applicable), – coordination of interfaces with other project contractors involved in the overall repair scope, – deployment of qualified and fully trained personnel and adequate supervision, – quality-related documentation as required for the works. The exact quantities of call-offs, interventions and services cannot be determined in advance and will depend on actual operational needs during the term of the framework agreement. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to, and paid by, the entity placing the relevant call-off (invoice recipient/billing entity). Asset allocation per Lot is defined in tender documents.

Identificativo interno: 50Hertz-2026-Jointing_Lot-4_WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 60600000 Trasporti e servizi affini per via d'acqua

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 1

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Baltic Sea / Germany

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, in particular in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 19 200 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 38 400 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Applicable mandatory references for the specific Lot: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Onshore or Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. Within the 3 provided references, minimum 2 references must be for jointing of submarine HV cables. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation.

The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Lotto: LOT-0005

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Onshore/Offshore HV Cable Jointing Services

Descrizione: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high#voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free#issued spares where applicable), qualified personnel and supervision, QA/QC documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call#off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract#performance requirements at call#off level. Call-offs may be issued by 50Hertz Transmission GmbH, 50Hertz Connectors GmbH and 50Hertz Offshore GmbH. Invoices shall be issued to the entity placing the relevant call-off (invoice recipient). Asset allocation per Lot is defined in tender documents.

Identificativo interno: 50Hertz-2026-Jointing_Lot 5-WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50532400 Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di distribuzione elettrica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 1

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Baltic Sea / Germany

Suddivisione del paese (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, in particular in the Baltic Sea and related onshore locations in Germany. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 19 200 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 38 400 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Applicable mandatory references for the specific Lot: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Onshore or Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. Within the 3 provided references, minimum 2 references must be for jointing of submarine HV cables. Required information per reference: Project name, location/country, customer and contact details, period of execution, budget, scope details and a brief project description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri: The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

5.1. Lotto: LOT-0006

Titolo: Framework Agreement with Call-Offs – Offshore HV Cable Jointing Services

Descrizione: This lot covers the execution of offshore jointing works required for repair interventions on existing high#voltage cable systems, including provision of the necessary tools /equipment/consumables (excluding free#issued spares where applicable), qualified personnel and supervision,documentation, and interface coordination with other contractors engaged for the overall repair scope. Services are ordered on a call#off basis; the exact quantities cannot be determined in advance. Where warranty or compatibility requirements apply for certain systems, the related conditions will be implemented as contract#performance requirements at call#off level. Contracting entity and call#off beneficiary: Elia Asset S.A. Further details for this Lot are defined in tender documents.

Identificativo interno: Elia Asset S.A.-2026-Jointing_Lot 6_WS3034329128

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50532400 Servizi di riparazione e manutenzione di attrezzature di distribuzione elettrica

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45314300 Installazione di infrastrutture per cavi

Quantità: 1

Opzioni:

Descrizione delle opzioni: The framework agreement shall have an initial term of six (6) years. The contracting entity reserves the right to extend the framework agreement by one (1) additional extension period of two (2) years. The decision to exercise an extension option lies solely with the contracting entity. There is no obligation to exercise any extension option.

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Belgian Offshore Area / North Sea

Codice postale: 1000

Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)

Paese: Belgio

Informazioni supplementari: Services may be performed at various offshore and onshore locations depending on operational requirements, outside the Baltic Sea, in particular within the Belgian offshore area. The exact place of performance will be defined at call-off stage.

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 01/11/2027

Data di fine durata: 31/10/2035

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

5.1.5. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 7 600 000,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 15 200 000,00 EUR

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

Appalti verdi: criteri: Criteri dell'UE degli appalti pubblici verdi

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Fatturato annuo generale

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate sufficient economic and financial capacity based on relevant financial ratios indicating financial stability and solvency.

The assessment is based on the tenderer's financial information, in particular the annual financial statements or annual reports for the last three (3) completed financial years.

Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by the corresponding financial statements or equivalent documentation.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must be legally established and duly registered in a commercial register or an equivalent professional register in accordance with the legal provisions of the country in which they are established. Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by an extract from the relevant register.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must demonstrate financial stability and solvency based on relevant financial ratios (e.g. equity ratio, liquidity ratio, available financial resources). Evidence may be provided by a self-declaration and, upon request, by financial statements or equivalent documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Minimum 3 references during the last 5 years for repair or installation operations (cut, sealing, jointing, termination, FO works, etc.) for HV Cable (min. 132kV, Offshore) for a similar scope of work as the scope defined in the contract notice. For each reference, tenderers must provide relevant project information, such as project name, location, customer, execution period, budget and scope description, in accordance with the tender documents.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Tenderers must confirm that they have: – an occupational safety management system in place (e.g. ISO 45001 or comparable), – a valid ISO 14001, EMAS or comparable environmental certification, and – a valid ISO 9001 or comparable quality management certification.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

The award of the contract is based on the most economically advantageous tender. Each award criterion will be scored individually. The overall score of a tender will be calculated by multiplying the score achieved for each criterion by its respective weighting factor. The final score results from the sum of the weighted scores of all award criteria.

5.1.11. Documenti di gara

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Giustificazione dell'accesso limitato a determinati documenti di gara: Protezione di informazioni particolarmente sensibili

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: inglese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 10/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: www.ariba.com

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: SAP Ariba

URL: <https://bieterportal.50hertz.com>

5.1.12. Condizioni di appalto

Condizioni della procedura:

Data stimata dell'invio degli inviti a presentare le offerte: 19/08/2026

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: www.ariba.com

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: inglese

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 22/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

Nessun documento può essere presentato successivamente.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: TBD

È richiesto un accordo di non divulgazione: sì

Informazioni supplementari sull'accordo di non divulgazione: A non-disclosure agreement is required to protect confidential technical and operational information related to the performance of the contract. Further details are defined in the tender documents.

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Payments will be made in accordance with the contractual payment terms set out in the procurement documents. Further details regarding invoicing, payment modalities and any applicable conditions are specified in the contract documents.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5 - Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin

Informazioni sui termini per il riesame: Applications for review must be submitted to the competent review body within the deadlines set out in the applicable procurement legislation. The deadlines for submitting a request for review are laid down in Section 160(3) GWB. For the sake of clarity, this provision is reproduced in full: The application is inadmissible insofar as: 1. the applicant has identified the alleged breach of procurement regulations prior to submitting the application for review and has not raised an objection with the contracting authority within a period of ten calendar days; the expiry of the time limit pursuant to Section 134(2) GWB remains unaffected; 2. breaches of procurement regulations that are apparent from the contract notice are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline specified in the notice for applications to participate or for the submission of tenders; 3. breaches of procurement regulations that are only apparent in the procurement documents are not notified to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for applications to participate or for the submission of tenders; 4. more than 15 calendar days have elapsed since receipt of the contracting authority's notification that it does not intend to remedy the objection.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0000

Nome ufficiale: 50Hertz Transmission GmbH: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lots 1–5

Numero di registrazione: DE813473551

Servizio: Procurement – Maintenance On-/Offshore

Indirizzo postale: Heidestraße 2

Località: Berlin

Codice postale: 10825
Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)
Paese: Germania
Referente: Procurement – Maintenance On-/Offshore
E-mail: linda.putzke@50hertz.com
Telefono: 00493051500
Fax: 000
Indirizzo internet: <http://www.50hertz.com>
Profilo del committente: <https://www.50hertz.com>

Altri referenti:

Nome ufficiale: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Energie und Betriebe - Vergabekammer des Landes Berlin
Località: Berlin
Codice postale: 10557
Suddivisione del paese (NUTS): Berlin (DE300)
Paese: Germania
E-mail: linda.putzke@50hertz.com

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Capofila
Centrale di committenza per l'acquisizione di forniture e/o servizi destinati ad altri committenti
Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione
Organizzazione che tratta le offerte
Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Elia Asset S.A.: Vertragsschließende Einheit / Auftraggeber (Contracting Entity) für Lot 6
Numero di registrazione: BE0XXXXXXXXXX (Elia Asset S.A.)
Servizio: Strategic Procurement – Maintenance On-/Offshore
Indirizzo postale: Boulevard de l'Empereur 20
Località: Brussels
Codice postale: 1000
Suddivisione del paese (NUTS): Arr. de Bruxelles-Capitale/Arr. Brussel-Hoofdstad (BE100)
Paese: Belgio
Referente: Strategic Procurement – Maintenance On-/Offshore
E-mail: alexander.dedroog@elia.be
Telefono: 000
Fax: 000
Indirizzo internet: <https://www.eliagroup.eu/>
Profilo del committente: <https://www.eliagroup.eu>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente
Capofila
Centrale di committenza per l'acquisizione di forniture e/o servizi destinati ad altri committenti
Centrale di committenza per l'aggiudicazione di appalti o la conclusione di accordi quadro per lavori, forniture o servizi destinati ad altri committenti

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. **ORG-0002**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

0bae3975-c843-47bf-aa6b-abb037d6039e-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 50de7abc-8ddc-42cc-942d-499c2b322271 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 17/07/2026 14:51:48 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 501316-2026

Numero dell'edizione della GU S: 137/2026

Data di pubblicazione: 20/07/2026